



**NVIDIA.**

# 3D VISION™

QUICK START GUIDE

## Welcome

Willkommen / Bienvenue / Benvenuti /  
Bienvenido / Добро пожаловать /  
Bem-vindo

**EN** Thank you for choosing NVIDIA® 3D Vision™, the most immersive 3D experience on the PC.

Please visit [www.nvidia.com/3dvision](http://www.nvidia.com/3dvision) for a full list of supported products.

---

**DE** Vielen Dank, dass Sie sich für NVIDIA® 3D Vision™ entschieden haben. Damit sichern Sie sich fesselnd realistische Erlebnisse mit Ihrem PC, wie Sie sie noch nie erlebt haben.

Eine komplette Liste unterstützter Produkte finden Sie unter [www.nvidia.de/3dvision](http://www.nvidia.de/3dvision).

---

**FR** Merci d'avoir choisi NVIDIA® 3D Vision™, l'expérience 3D relief la plus immersive sur PC.

Visitez la page [www.nvidia.fr/3dvision](http://www.nvidia.fr/3dvision) pour obtenir une liste complète des produits disponibles.

---

**IT** Grazie di aver scelto NVIDIA® 3D Vision™, l'esperienza 3D più coinvolgente per il PC.

Per un elenco completo dei prodotti supportati, visitare il sito [www.nvidia.it/3dvision](http://www.nvidia.it/3dvision).

**ES** Le agradecemos que haya elegido NVIDIA® 3D Vision™, la experiencia más extraordinaria de 3D en el PC.

Visite la página [www.nvidia.es/3dvision](http://www.nvidia.es/3dvision) para obtener una lista completa de los productos compatibles.

---

**RU** Благодарим за выбор NVIDIA® 3D Vision™ — системы с наиболее полным объемным эффектом присутствия на ПК.

Список поддерживаемых продуктов можно найти по адресу: [www.nvidia.ru/3dvision](http://www.nvidia.ru/3dvision).

---

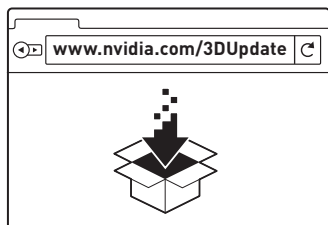
**BR** Obrigado por escolher o NVIDIA® 3D Vision™, a mais imersiva experiência 3D no seu PC.

Visite [www.nvidia.com.br/3dvision](http://www.nvidia.com.br/3dvision) para obter uma lista completa de produtos suportados.

## Setup and Installation

Setup und Installation / Installation et configuration / Configurazione e installazione / Instalación y configuración / Установка и начальная настройка / Configuração e instalação

1



Download the latest drivers at:

[www.nvidia.com/3dupdate](http://www.nvidia.com/3dupdate)

Die neuesten Treiber herunterladen

unter: [www.nvidia.com/3dupdate](http://www.nvidia.com/3dupdate)

Téléchargez la dernière version des pilotes sur :

[www.nvidia.com/3dupdate](http://www.nvidia.com/3dupdate)

Scaricare i driver più aggiornati dal sito:

[www.nvidia.com/3dupdate](http://www.nvidia.com/3dupdate)

Descargar los controladores más recientes en: [www.nvidia.com/3dupdate](http://www.nvidia.com/3dupdate)

Загрузите последние версии драйверов с сайта: [www.nvidia.com/3dupdate](http://www.nvidia.com/3dupdate)

Faça o download dos drivers mais atuais em: [www.nvidia.com/3dupdate](http://www.nvidia.com/3dupdate)

2



Install drivers

---

Treiber installieren

---

Installez les pilotes

---

Installare i driver

---

Instalar controladores

---

Установите драйверы

---

Instalar drivers

## Setup and Installation

Setup und Installation / Installation et configuration / Configurazione e installazione / Instalación y configuración / Установка и начальная настройка / Configuração e instalação

3



Go to **NVIDIA Control Panel** >  
**Set-up Stereoscopic 3D** >  
**Run Setup Wizard**

---

Gehe zu **NVIDIA Systemsteuerung** >  
**Stereoskopische 3D-Funktion**  
einrichten > **Setup-Assistenten**  
ausführen

---

Allez dans **Panneau de**  
**configuration NVIDIA** > **Réglage**  
**3D stéréoscopique** > **Exécuter**  
**l'Assistant Configuration.**

---

Passare a **Pannello di controllo**  
**NVIDIA** > **Imposta 3D stereoscopico**  
> **Esegui Installazione guidata**

Vaya a **Panel de control de NVIDIA** >  
**Establecer configuración 3D**  
**estereoscópica** > **Ejecutar asistente**  
**de instalación**

---

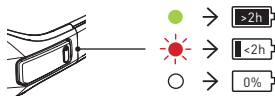
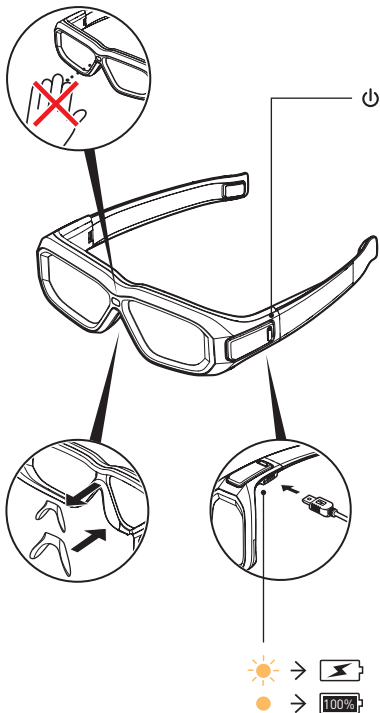
Перейдите на **Панель управления**  
**NVIDIA** > **Установить**  
**стереоскопический режим 3D** >  
**Запуск мастера установки**

---

Ir para **NVIDIA Painel de Controle** >  
**Configurar o Stereoscopic 3D** >  
**Executar o assistente de**  
**configuração**

## Wireless Glasses

Kabellose Brille / Lunettes sans fil /  
Occhiali wireless / Gafas inalámbricas /  
Беспроводные очки / Óculos sem fio



Indicator Lights

Anzeigeleuchten

Voyants

Indicatori luminosi

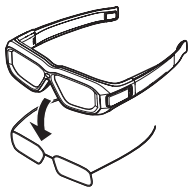
Luces indicadoras

Индикаторы

Luzes indicadoras

## Wireless Glasses

Kabellose Brille / Lunettes Sans Fil /  
Occhiali wireless / Gafas inalámbricas /  
Беспроводные очки / Óculos sem fio



Fits over most prescription glasses

Passt über die meisten normalen Brillen.

Peuvent être portées sur la plupart des  
lunettes correctives.

Installabile sulla maggior parte degli  
occhiali da vista

Se acoplan sobre la mayoría de las gafas  
graduadas

Их можно использовать с большинством  
корректирующих очков

Adaptam-se a maioria dos óculos de grau



Wireless glasses require a 3D Vision  
USB IR emitter or a product with a built-in  
IR emitter.

Für die kabellose Brille wird ein 3D Vision  
IR-Sender mit USB-Anschluss oder ein  
Produkt mit integriertem IR-Sender benötigt.

Les lunettes sans fil nécessitent un  
émetteur infra-rouge 3DVision USB ou un  
produit avec un émetteur infrarouge intégré.

Gli occhiali wireless richiedono un  
emettitore infrarossi USB 3D Vision,  
oppure un prodotto munito di emettitore  
incorporato.

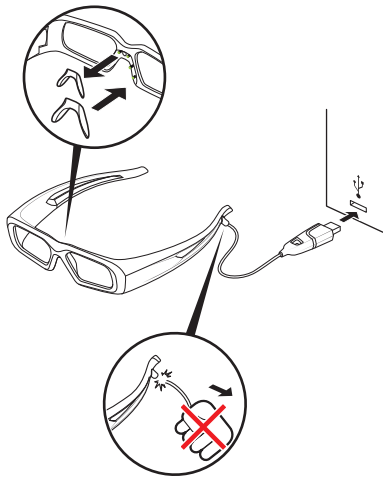
La gafas inalámbricas necesitan un emisor  
IR USB de 3D Vision o un producto con un  
emisor IR incorporado.

Чтобы использовать беспроводные очки,  
необходим ИК-передатчик с портом USB  
или продукт, имеющий встроенный  
ИК-передатчик.

Os óculos sem fio necessitam um emissor  
de infravermelho 3D Vision USB ou um  
produto com um emissor de infravermelho  
interno.

## Wired Glasses

Kabelbrille / Lunettes câblées /  
Occhiali cablati / Gafas con cable / Очки с  
Проводным Подключением / Óculos com fio



Do not cut or attempt to remove the cable

Versuchen Sie nie das Kabel zu entfernen.

Ne coupez pas le câble ou n'essayez pas de l'enlever.

Non tagliare né tentare di rimuovere il cavo

No corte el cable o trate de quitarlo

He обрежьте и не отключайте кабель

Não corte nem tente remover o cabo

## Wired Glasses

Kabelbrille / Lunettes câblées /  
Occhiali cablati / Gafas con cable / Очки с  
Проводным Подключением / Óculos com fio



Indicator Lights

Anzeigeleuchten

Voyants

Indicatori luminosi

Luces indicadoras

Индикаторы

Luzes indicadoras



No driver installed

Kein Treiber installiert

Aucun pilote installé

Nessun driver installato

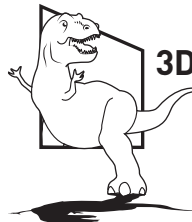
No se ha instalado el  
controlador

Драйвер не установлен

Nenhum driver instalado



2D



3D



## Control 3D

Bedienung der 3D-Funktion / Contrôlr de la 3D /  
Controllo 3D / Control del programa 3D /  
Управление глубиной 3D / Controlando o 3D



You can control 3D using the following  
keyboard shortcuts and hotkeys

Die 3D-Funktion lässt sich über die folgenden  
Tastenkombinationen oder Hotkeys bedienen

Vous pouvez contrôler la 3D à l'aide des  
raccourcis clavier suivants

È possibile controllare il 3D utilizzando le  
seguenti scelte rapide dalla tastiera e i tasti  
di scelta rapida

Puede controlar el programa 3D utilizando  
los accesos directos las teclas de acceso  
rápido del teclado

Можно управлять глубиной 3D-эффекта  
помощью следующих сочетаний клавиш

Você pode controlar o 3D por meio dos  
seguintes atalhos no teclado e teclas de  
acesso



OR / ODER / OU / OPPURE / O / ИЛИ / OU



+

+

+



2D

3D▼

3D▲



You can increase or decrease the 3D depth  
for a 3D game only.

Die Bildtiefe kann nur für 3D-Spiele erhöht  
oder verringert werden.

Vous pouvez augmenter ou diminuer la  
profondeur 3D uniquement dans un jeu 3D.

È possibile aumentare o diminuire la  
profondità 3D solo per un gioco 3D.

Es posible aumentar o disminuir la  
profundidad 3D sólo para juegos 3D.



Можно увеличивать или уменьшать 3D  
глубину только для 3D-игр.

Você pode aumentar ou diminuir a  
profundidade 3D apenas para um jogo 3D.

## Range of Emitter

Reichweite des Senders / Portée de l'Émetteur /  
Raggio dell'Emettitore / Alcance del Emisor / Радиус  
действия ИК-передатчика / Alcance do Emissor

Laptops and All-in-One PCs

---

Laptops und All-in-One-PCs

---

Ordinateurs portables et tout en un

---

Laptop e PC All-in-One

---

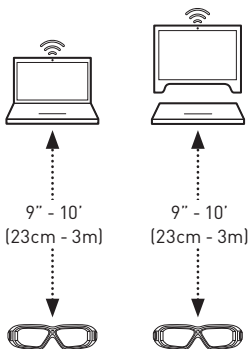
Portátiles y PC's todo en uno

---

Портативные компьютеры и  
моноблочные ПК

---

Notebooks e Computadores All-in-One



LCD Monitors

---

LCD-Bildschirme

---

Moniteurs LCD

---

Monitor LCD

---

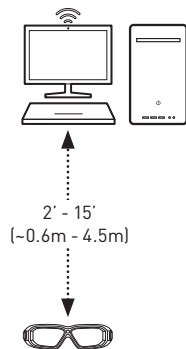
Monitores LCD

---

ЖК-мониторы

---

Monitores LCD



## Support

Technische Unterstützung / Assistance /  
Assistenza / Soporte técnico /  
Техническая поддержка / Suporte



---

Please visit [www.nvidia.com/3dvision/support](http://www.nvidia.com/3dvision/support) to access our 24 x 7 x 365 online knowledgebase system, where you can submit questions to our tech support staff. Questions may only be submitted in English. 3D Vision customers also have access to toll free technical support at **1-800-797-6530** from 8:00AM-5:00PM Pacific Time, M-F. The technical support line is accessible from the U.S. and Canada only.

---

Besuchen Sie [www.nvidia.de/3dvision/support](http://www.nvidia.de/3dvision/support), um jederzeit auf unser Online-Informationssystem zuzugreifen. Auf dieser Website können Sie auch Fragen an unser technisches Support-Team schicken. Bitte beachten Sie, dass Fragen nur auf Englisch gestellt werden können.

---

Visitez le site [www.nvidia.fr/3dvision/support](http://www.nvidia.fr/3dvision/support) afin d'accéder à notre assistance en ligne 24h/24 et 7j/7. Vous pourrez y poser toutes vos questions techniques ; elles devront être posées en anglais.

Nel sito [www.nvidia.it/3dvision/support](http://www.nvidia.it/3dvision/support) è possibile accedere alla nostra knowledgebase online 24 x 7 x 365, dove si possono inviare domande ai nostri addetti al supporto tecnico. Le domande possono essere fatte solo in lingua inglese.

---

Visite [www.nvidia.es/3dvision/support](http://www.nvidia.es/3dvision/support) para acceder a nuestro sistema de información en línea 24 x 7 x 3 65 y podrá enviar preguntas a nuestro personal de asistencia técnica. Las preguntas sólo pueden enviarse en inglés.

---

По адресу [www.nvidia.ru/3dvision/support](http://www.nvidia.ru/3dvision/support) support можно найти круглосуточно работающую базу знаний, где вы можете задать вопросы сотрудникам технической поддержки. Вопросы можно задавать только по-английски.

---

Acesse [www.nvidia.br/3dvision/support](http://www.nvidia.br/3dvision/support) para ter acesso a nossa base de conhecimento on-line disponível 24 x 7 x 365, onde você pode enviar perguntas ao nosso pessoal do suporte técnico. As perguntas tem que ser enviadas em inglês.

## Health and Safety Information

### IMPORTANT SAFETY INFORMATION READ THE FOLLOWING WARNINGS BEFORE YOU OR YOUR CHILD USE NVIDIA 3D VISION

#### WARNING – Seizures

**BEFORE using NVIDIA® 3D Vision™ you should take the “User Vision Test,” which will initiate when you turn on your 3D Vision for the first time. If you cannot see the image in 3D during the User Vision Test , DISCONTINUE USE IMMEDIATELY. Continued use may result in health-related complications.**

Photosensitive Seizure Warning – Some individuals may experience a seizure or other complications when exposed to certain visual images, including flashing lights or patterns that may appear in video games. If you or any of your relatives have a history of seizures or epilepsy, consult a doctor before using 3D Vision. Even people who have no history of seizures or epilepsy may have an undiagnosed condition that can cause these “photosensitive epileptic seizures.” Symptoms may include, among others: **(1) Lightheadedness, (2) Altered vision, (3) Eye or face twitching, (4) Involuntary movements, (5) Convulsions, (6) Loss of awareness, (7) Confusion, (8) Disorientation, (9) Nausea**

If you experience any of these problems immediately stop using 3D Vision and consult a physician.

Parents should monitor and ask their children about the above symptoms - children and teenagers may be more likely than adults to experience these symptoms.

You may be able to reduce the risk of photosensitive epileptic seizures by taking the following precautions:

- > Do not play when you are drowsy, fatigued or ill.
- > Do not use the 3D Vision for extended periods of time.
- > Use the 3D Vision after reducing the depth setting.
- > Use the 3D Vision with a refresh rate of 100 Hz or higher.

#### WARNING – Fire and Injury

Do not puncture, pierce, damage, destroy, or make unauthorized modifications to 3D Vision’s battery (included in the 3D Vision glasses). Puncturing the battery may result in combustion or a fire, which could lead to severe burns and injury. Also do not expose the battery to extreme temperatures (hot or cold). If there are any signs of damage to the battery, discontinue use of 3D Vision immediately.

**The 3D Vision glasses are not prescription eyewear, sunglasses, nor a protective goggle. Do not use the glasses for any general eyewear purposes (e.g., driving, reading, protection from sunlight or ultraviolet light, etc.) as such use may result in injury.**

## Sicherheitsinformationen

### **⚠** WARNING – Contains Glass

The lenses on the 3D Vision glasses contain glass. Exercise caution when using the glasses and properly store them when not in use to prevent damage to the lenses. Do not use the 3D Vision glasses if there is any sign of damage or cracking to the lenses.

### **⚠** WARNING – Electric Shock

3D Vision includes a battery and electronic components. You may be able to reduce the risk of electric shock by taking the following precautions:

- > Do not use 3D Vision if there are exposed wires or if the glasses or emitter are otherwise damaged.
- > Do not use 3D Vision near water – for example, near a bathtub, near a swimming pool, etc.
- > Take care not to spill liquid on or around the 3D Vision glasses or emitter.

### **⚠** WARNING – Laser Device

3D Vision includes a Class 1M laser device. Do not stare directly into the laser produced by 3D Vision's laser emitter. To reduce the risk of exposure to hazardous radiation, do not attempt to disassemble or modify 3D Vision in any manner. Allow only authorized service providers to repair your 3D Vision glasses and emitter.

## WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN LESEN SIE DIE FOLGENDEN WARNHINWEISE, BEVOR SIE ODER IHR KIND DIE 3D VISION-BRILLE VERWENDEN

### **⚠** WARNUNG – Anfälle

**BEVOR Sie die 3D Vision-Brille verwenden, sollten Sie sich dem „Sehtest für Benutzer“ unterziehen. Der Sehtest wird beim erstmaligen Einschalten der 3D Vision-Brille gestartet. Wenn Sie während des Sehtests für Benutzer das Bild nicht in 3D sehen können, IST DIE VERWENDUNG DER BRILLE SOFORT EINZUSTELLEN. Fortgesetzter Gebrauch kann zu gesundheitlichen Komplikationen führen.**

Warnung für lichtempfindliche Personen – Bei einigen Menschen können Anfälle oder andere Komplikationen auftreten, wenn sie bestimmten visuellen Eindrücken (wie beispielsweise durch blinkende Lichter oder Muster, die in Videospielen vorkommen können) ausgesetzt sind. Wenn Sie selbst oder ein Mitglied Ihrer Familie unter Anfällen oder Epilepsie leiden, ist vor der Verwendung der 3D Vision-Brille ein Arzt zu Rate zu ziehen. Selbst Personen, bei denen bisher keine epileptischen Anfälle oder Anfälle anderer Art aufgetreten sind, können unter einer nicht diagnostizierten Krankheit leiden, die bei bestimmter Lichteinwirkung Anfälle verursachen kann. Zu den Symptomen gehören

u. a.: **(1) Schwindelgefühl, (2) verändertes Sehvermögen, (3) Augen- oder Gesichtszucken, (4) unwillkürliche Bewegungen, (5) Krämpfe, (6) eingeschränktes Wahrnehmungsvermögen, (7) Verwirrung, (8) Desorientierung, (9) Übelkeit**

Wenn bei Ihnen eines dieser Probleme auftritt, müssen Sie unverzüglich die Verwendung der 3D Vision-Brille abbrechen und einen Arzt zu Rate ziehen. Eltern sollten ihre Kinder überwachen und sie zu den oben genannten Symptomen befragen. Bei Kindern treten diese Symptome unter Umständen häufiger auf als bei Erwachsenen.

Sie können die folgenden Maßnahmen treffen, um das Risiko epileptischer Anfälle unter Lichteinwirkung zu verringern:

- > Vermeiden Sie das Spielen, wenn Sie schläfrig, müde oder krank sind.
- > Schränken Sie den Zeitraum ein, in dem Sie die 3D Vision-Brille verwenden.
- > Verringern Sie die Tiefeneinstellung, bevor Sie die 3D Vision-Brille verwenden.
- > Verwenden Sie die 3D Vision-Brille mit einer Bildwiederholfrequenz von mindestens 100 Hz.

## **WARNUNG – Brand- und Verletzungsgefahr**

Der Akku der 3D Vision-Brille (im Lieferumfang der 3D Vision-Brille enthalten) darf nicht durchstoßen, durchbohrt, beschädigt, zerstört oder auf unbefugte Weise modifiziert werden. Der Akku kann sich plötzlich entzünden oder einen Brand verursachen, wenn er durchstoßen wird. Dadurch können ernsthafte Verbrennungen und Verletzungen entstehen. Der Akku darf keinen extremen Temperaturen (heiß oder kalt) ausgesetzt werden. Wenn am Akku irgendwelche Anzeichen von Schäden zu erkennen sind, ist die Verwendung der 3D Vision-Brille unverzüglich einzustellen.

**Die 3D Vision-Brille ist keine Korrekturbrille, Sonnenbrille oder Schutzbrille. Die Brille darf zu keinen anderen Zwecken (z. B. beim Fahren, Lesen, als Sonnenschutz oder als UV-Schutz usw.) getragen werden, da dies zu Verletzungen führen kann.**

## **WARNUNG – Enthält Glas**

Die Linsen der 3D Vision-Brille bestehen aus Glas. Die Brille muss sorgsam behandelt werden. Eine Brille, die nicht verwendet wird, muss ordnungsgemäß aufbewahrt werden, um eine Beschädigung der Linsen zu verhindern. Die 3D Vision-Brille darf nicht verwendet werden, wenn die Linsen Anzeichen von Schäden oder Haarrisse aufweisen.

## Informations Concernant la Sécurité

### **⚠️** WARNUNG – Stromschlag

Im Lieferumfang der 3D Vision-Brille sind ein Akku und elektronische Komponenten enthalten. Sie können die folgenden Maßnahmen treffen, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern:

- > Die 3D Vision-Brille darf nicht verwendet werden, wenn Drähte frei liegen oder wenn die Linsen oder der Sender anderweitig beschädigt sind.
- > Die 3D Vision-Brille darf nicht in der Nähe von Wasser (z. B. in der Nähe einer Badewanne oder eines Schwimmbeckens usw.) verwendet werden.
- > Achten Sie darauf, dass die 3D Vision-Brille bzw. der Sender nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommt.

### **⚠️** WARNUNG – Lasergerät

Im Lieferumfang der 3D Vision-Brille ist ein Lasergerät der Klasse 1M enthalten. Blicken Sie nicht direkt in den Laserstrahl, der vom Laser-Sender der 3D Vision-Brille erzeugt wird. Um das Risiko durch schädliche Strahlung zu reduzieren, darf die 3D Vision-Brille in keiner Weise zerlegt bzw. modifiziert werden. Die 3D Vision-Brille und der Sender dürfen nur von befugtem Wartungspersonal repariert werden.

## IMPORTANT: LISEZ LES AVERTISSEMENTS SUIVANTS AVANT D'UTILISER OU DE LAISSER VOS ENFANTS UTILISER LA TECHNOLOGIE 3D VISION

### **⚠️** AVERTISSEMENT – Crises d'épilepsie

**AVANT d'utiliser la technologie 3D Vision, il est conseillé d'effectuer le test de vision (" Vision Test "). Ce test s'affiche lorsque vous démarrez 3D Vision pour la première fois. Si vous ne voyez pas l'image 3D lors du test, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'UTILISATION. Dans le cas contraire, des complications médicales peuvent survenir.**

Avertissement concernant les crises de photosensibilité : certaines personnes sont sujettes à des crises ou d'autres complications lorsqu'elles sont exposées à certains signaux visuels, notamment des lumières clignotantes ou des dessins qui peuvent apparaître dans les jeux vidéo. Si vous-même ou un membre de votre famille êtes sujet à des crises d'épilepsie, consultez votre médecin avant d'utiliser 3D Vision. Les personnes non épileptiques peuvent également présenter un état non diagnostiqué qui peut causer ces " crises de photosensibilité ". Les symptômes suivants, entre autres, peuvent être ressentis : **(1) Étourdissements, (2) Troubles**

**de la vision, (3) Scintillements oculaires ou contractions du visage, (4) Mouvements involontaires, (5) Spasmes, (6) Perte des repères sensoriels, (7) Confusion, (8) Désorientation, (9) Nausée**

Si vous ressentez un de ces problèmes, arrêtez immédiatement d'utiliser 3D Vision et consultez un médecin. Les parents doivent surveiller leurs enfants et leur poser des questions concernant ces symptômes (les enfants et adolescents sont plus susceptibles de ressentir ces symptômes).


Les précautions suivantes peuvent réduire le risque de crises épileptiques de photosensibilité :

- > Ne jouez pas lorsque vous êtes somnolent, fatigué ou malade.
- > N'utilisez pas 3D Vision pendant des périodes prolongées.
- > Utilisez 3D Vision après avoir réduit la palette de couleurs.
- > Utilisez 3D Vision avec une fréquence de rafraîchissement supérieure ou égale à 100 Hz.

## **AVERTISSEMENT – Risque d'incendie et de blessures**

Veillez à ne pas perforer, percer, endommager ou procéder à des modifications non autorisées de la batterie 3D Vision (incluse dans les lunettes 3D Vision). Une batterie percée peut provoquer la combustion ou un incendie, pouvant entraîner des brûlures ou des blessures graves. Évitez également d'exposer la batterie à des températures extrêmes (chaudes ou froides). Si la batterie présente des signes quelconques de détérioration, arrêtez immédiatement d'utiliser 3D Vision.

**Les lunettes 3D Vision ne sont ni des lunettes correctives, ni des lunettes de protection. N'utilisez pas les lunettes comme des lunettes de vue (par exemple, pour la conduite, la lecture, la protection contre le soleil ou les rayons ultraviolets, etc.) : une telle utilisation peut entraîner des blessures.**

 **AVERTISSEMENT – Présence de verre**  
Les lentilles des lunettes 3D Vision sont en verre. Soyez prudent lors de la manipulation des lunettes et rangez-les lorsque vous ne les utilisez pas afin d'éviter d'endommager les verres. N'utilisez pas les lunettes 3D Vision si elles présentent des signes de détérioration ou des fissures.



## Informazioni sulla sicurezza

### AVERTISSEMENT – Choc électrique

3D Vision comprend une batterie et des composants électroniques. Les précautions suivantes réduisent le risque d'électrocution :

- > N'utilisez pas 3D Vision si des fils sont exposés ou si les lunettes ou l'émetteur sont endommagés.
- > N'utilisez pas 3D Vision à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, une piscine, etc.
- > Veillez à ne pas éclabousser de liquide sur ou autour des lunettes ou de l'émetteur 3D Vision.

### AVERTISSEMENT – Laser

3D Vision comprend un laser de classe 1M. Ne regardez pas directement le rayon produit par l'émetteur laser de 3D Vision. Pour réduire le risque d'exposition au rayonnement dangereux, n'essayez pas de démonter ou de modifier 3D Vision de quelque façon que ce soit. Seuls les fournisseurs agréés peuvent réparer vos lunettes ou l'émetteur 3D Vision.

## IMPORTANTI INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA. LEGGETE LE SEGUENTI AVVERTENZE PRIMA CHE VOI O I VOSTRI BAMBINI INIZIATE AD UTILIZZARE 3D VISION

### AVVERTENZE – Crisi epilettiche

**PRIMA di usare 3D Vision è opportuno sottoporsi al "test della vista", il quale si avvia alla prima accensione di 3D Vision. Se durante il test della vista non si riesce a vedere l'immagine in 3D, SMETTERE IMMEDIATAMENTE DI USARE IL DISPOSITIVO. L'utilizzo prolungato potrebbe provocare dei problemi di salute.**

Avviso di crisi epilettica fotosensibile – Alcune persone potrebbero essere affette da crisi epilettica o altre complicazioni in seguito all'esposizione a determinate immagini, tra cui luci lampeggianti o modelli luminosi che potrebbero apparire nei videogiochi. Se si ha una storia familiare caratterizzata da attacchi epilettici, prima di utilizzare 3D Vision consultare un medico. Anche le persone senza una storia familiare di crisi epilettiche potrebbero essere affette da una malattia non diagnosticata che potrebbe essere all'origine di queste "crisi epilettiche fotosensibili". Alcuni sintomi possono essere: **(1) stordimento, (2) vista alterata, (3) contrazione convulsa di occhi o volto, (4) movimenti involontari,**

**(5) convulsioni, (6) perdita di conoscenza, (7) confusione, (8) disorientamento, (9) nausea**

Qualora venisse riscontrato uno qualsiasi di questi problemi, smettere immediatamente di utilizzare 3D Vision e consultare un medico. I genitori dovrebbero controllare i figli e verificare l'eventuale comparsa di tali sintomi. I bambini e gli adolescenti sono più soggetti degli adulti a manifestarsi dei sintomi.

Potrebbe essere possibile ridurre il rischio di crisi epilettiche fotosensibili adottando le seguenti precauzioni:

- > Non giocare quando si è assonnati, affaticati o malati.
- > Non utilizzare 3D Vision per un periodo di tempo prolungato.
- > Utilizzare 3D Vision dopo aver ridotto l'impostazione di profondità.
- > Utilizzare 3D Vision con una frequenza di aggiornamento pari a 100 Hz o superiore.

**⚠ AVVERTENZA – Incendi e lesioni**

Non bucare, forare, danneggiare, distruggere o apportare modifiche non autorizzate alla batteria di 3D Vision (inclusa negli occhiali 3D Vision). La perforazione della batteria potrebbe provocare una combustione o un incendio, i quali potrebbero comportare gravi ustioni e lesioni. Inoltre, non esporre la batteria a temperature estreme (caldo o freddo). In caso di presenza di segni di danneggiamento sulla batteria, smettere immediatamente di utilizzare 3D Vision.

**Gli occhiali 3D Vision non sono da vista, né da sole, né di protezione. Non utilizzare gli occhiali per qualsiasi scopo legato alla vista (ad esempio: guidare, leggere, proteggersi dalla luce solare o ultravioletta, ecc...), in quanto tale utilizzo potrebbe provocare delle lesioni personali.**

**⚠ AVVERTENZA – Contiene vetro**

Le lenti degli occhiali 3D Vision contengono vetro. Fare attenzione durante l'utilizzo degli occhiali e riporli correttamente quando non sono in uso, per evitare di danneggiare le lenti. Non utilizzare gli occhiali 3D Vision qualora essi dovessero presentare segni di danneggiamento o incrinatura delle lenti.

## Información de Seguridad

### **⚠** AVVERTENZA – Scosse elettriche

3D Vision include una batteria e componenti elettrici. Potrebbe essere possibile ridurre il rischio di scosse elettriche adottando le seguenti precauzioni:

- > Non utilizzare 3D Vision in caso di presenza di fili scoperti oppure se gli occhiali o l'emettitore sono danneggiati.
- > Non utilizzare 3D Vision vicino all'acqua – ad esempio, vicino a una vasca da bagno, una piscina, ecc...
- > Fare attenzione a non versare liquido sugli occhiali o sull'emettitore 3D Vision.

### **⚠** AVVERTENZA – Dispositivo laser

3D Vision include un dispositivo laser classe 1M. Non fissare il raggio laser generato dall'emettitore laser 3D Vision. Per ridurre i rischi di esposizione alle radiazioni pericolose, non tentare di smontare o modificare in alcun modo 3D Vision. Lasciare che siano soltanto i fornitori di servizi autorizzati a riparare gli occhiali e l'emettitore 3D Vision.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD: LEA LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE QUE USTED O SU HIJO UTILICE 3D VISION

### **⚠** ADVERTENCIA – Ataques epilépticos

**ANTES de utilizar 3D Vision deberá llevar a cabo la "Prueba de visión del usuario", que se iniciará cuando encienda por primera vez su 3D Vision. Si no puede ver la imagen en 3D durante la "Prueba de visión del usuario", SUSPENDA INMEDIATAMENTE SU USO. Si continúa usándolo se podrían causar complicaciones relacionadas con la salud.**

Advertencia sobre ataques epilépticos fotosensibles: Algunos individuos pueden sufrir ataques epilépticos u otras complicaciones cuando se exponen a ciertas imágenes visuales, como luces parpadeantes o formas geométricas que pueden aparecer en los videojuegos. Si usted o cualquiera de su familia tiene un historial de ataques convulsivos o de epilepsia, consulte a un médico antes de usar 3D Vision. Incluso aquellos que no tengan un historial de ataques convulsivos o epilepsia pueden tener una enfermedad sin diagnosticar que quizás produzca ataques epilépticos fotosensibles. Los síntomas pueden incluir entre otros: **(1) Mareo, (2) alteración de la visión, (3) temblor facial o del párpado,**

**[4] movimientos involuntarios, [5] convulsiones, [6] inconsciencia, [7] confusión, [8] desorientación, [9] náuseas**

Si presenta alguno de estos problemas, deje inmediatamente de utilizar 3D Vision y consulte a un médico. Los padres deberán controlar y preguntar a sus hijos acerca de los síntomas indicados anteriormente. Los niños y adolescentes tienen más probabilidades que los adultos de sufrir estos síntomas.

Es posible que pueda reducir el riesgo de sufrir ataques epilépticos fotosensibles tomando las siguientes precauciones:

- > No juegue cuando se encuentre mareado, fatigado o enfermo.
- > No utilice 3D Vision durante largos periodos de tiempo.
- > Utilice 3D Vision después de reducir la configuración de la profundidad.
- > Utilice 3D Vision con una velocidad de actualización de 100 Hz o más.

**⚠ ADVERTENCIA – Fuego y lesión**

No puncione, perforo, dañe, destruya ni haga modificaciones prohibidas a la pila de 3D Vision (incluida en las gafas de 3D Vision). La punción de la pila puede producir combustión o fuego, lo que puede resultar en quemaduras y lesiones. No exponga tampoco la pila a temperaturas extremas (frío o calor). Si hay alguna señal de daño en la pila, deje inmediatamente de utilizar 3D Vision.

**Las gafas 3D Vision no son gafas graduadas ni de sol o protectoras. No utilice las gafas para fines generales (como conducir, leer, protección solar o contra la luz ultravioleta, etc.), ya que dicho uso puede resultar peligroso.**

**⚠ ADVERTENCIA – Contiene vidrio**

Las lentes de las gafas 3D Vision tienen vidrio. Tenga cuidado al utilizar las gafas y guárdelas de forma apropiada cuando no las utilice para evitar dañar las lentes. No utilice las gafas 3D Vision si hay alguna señal de daños o grietas en las lentes.

## Информация По Безопасности

### **⚠** ADVERTENCIA – Descarga eléctrica

3D Vision incluye una pila y componentes eléctricos. Es posible que pueda reducir el riesgo de las descargas eléctricas tomando las siguientes precauciones:

- > No utilice 3D Vision si hay cables expuestos o si las gafas o el emisor están de alguna forma dañados.
- > No utilice 3D Vision cerca del agua; por ejemplo, cerca de la bañera o la piscina, etc.
- > Tenga cuidado de no derramar líquidos en el emisor o en las gafas 3D Vision o alrededor de los mismos.

### **⚠** ADVERTENCIA – Dispositivo láser

3D Vision incluye un dispositivo láser de Clase 1M. No mire directamente al rayo producido por el emisor láser de 3D Vision. Para reducir el riesgo de exposición a la radiación peligrosa, no intente desarmar ni modificar de ninguna forma el equipo 3D Vision. Permita sólo a los proveedores autorizados de servicio reparar las gafas y el emisor de su 3D Vision.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ 3D Vision ВАМИ ИЛИ ВАШИМ РЕБЕНКОМ ПРОЧТИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### **⚠** ВНИМАНИЕ! ОПАСНО ДЛЯ ЛЮДЕЙ СТРАДАЮЩИХ ЭПИЛЕПСИЕЙ

**ПЕРЕД использованием системы 3D Vision необходимо пройти «Тест зрения пользователя», который запускается при первом включении системы. Если во время теста вы не видите изображения с эффектами 3D, НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СИСТЕМОЙ. В противном случае вы можете нанести вред своему здоровью.**

Вниманию людей, страдающих светочувствительными эпилептическими припадками. У некоторых пользователей могут быть припадки или другие осложнения, вызванные определенными изображениями, в том числе вспышками света и рисунками в видеоиграх. Если вы или ваши родственники страдаете эпилептическими припадками или эпилепсией, посоветуйтесь с врачом, можно ли вам пользоваться системой 3D Vision. Даже у людей, не страдающих эпилептическими

припадками или эпилепсией, может быть невыявленная предрасположенность к «светочувствительным эпилептическим припадкам». В этом случае могут наблюдаться следующие симптомы: **(1) головокружение, (2) нарушения зрения, (3) подергивание глаз и лица, (4) непроизвольные движения, (5) конвульсии, (6) потеря сознания, (7) спутанность, (8) дезориентация, (9) тошнота**

Если вы испытываете что-то из перечисленного выше, немедленно прекратите пользоваться системой 3D Vision и обратитесь к врачу. Родители должны наблюдать за детьми, пользующимися системой 3D Vision, поскольку перечисленные симптомы дети и подростки могут испытывать с большей вероятностью, чем взрослые.

Избежать риска светочувствительных эпилептических припадков можно, соблюдая следующие меры предосторожности.

- > Не играйте, если вы хотите спать, устали или больны.
- > Не пользуйтесь устройством 3D Vision в течение долгого времени.
- > Пользуйтесь устройством 3D Vision, уменьшив значение параметра глубины.
- > Пользуйтесь устройством 3D Vision при частоте обновления экрана 100 Гц или выше.

## ВНИМАНИЕ! Опасность пожара и травм

Избегайте пробоев, проколов, повреждений, разрушения или несанкционированной переделки аккумуляторной батареи системы 3D Vision. Пробой аккумуляторной батареи может привести к возгоранию или пожару, что в свою очередь может привести к ожогам и травмам. Не подвергайте аккумуляторную батарею чрезмерному температурному воздействию [жаре или холоду]. При наличии признаков повреждения аккумуляторной батареи немедленно прекратите пользоваться системой 3D Vision.

**Очки 3D Vision — это не корректирующие, не солнцезащитные и не защитные очки. Использование очков не по назначению, например для вождения автомобиля, чтения, защиты от солнца или ультрафиолетового света, может нанести вред глазам.**

## ВНИМАНИЕ! Стекло

Линзы очков 3D Vision содержат стекло. При использовании очками соблюдайте меры предосторожности, храните их надлежащим образом во избежание повреждения линз. Не пользуйтесь очками 3D Vision при наличии признаков повреждения или трещин на линзах.

### **⚠** ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током

Система 3D Vision содержит аккумуляторную батарею и электронные компоненты.

Чтобы уменьшить опасность поражения электрическим током, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- > Не пользуйтесь системой 3D Vision при наличии оголенных проводов или каких-либо других повреждений очков и излучателя.
- > Не пользуйтесь системой 3D Vision возле воды, например в ванне, возле бассейна и т.п.
- > Не допускайте попадания жидкости на очки или излучатель 3D Vision и поблизости от них.

### **⚠** ВНИМАНИЕ! Лазерное устройство

3D Vision содержит лазерное устройство класса безопасности 1M. Не смотрите непосредственно в лазерный луч, исходящий из лазерного излучателя 3D Vision. Во избежание опасного облучения не пытайтесь разобрать или переделать систему 3D Vision. Ремонтировать очки и излучатель 3D Vision могут только компетентные специалисты по техническому обслуживанию.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA LEIA OS AVISOS ABAIXO ANTES DE VOCÊ OU UMA CRIANÇA USAR O NVIDIA 3D VISION

### **⚠** AVISO – Convulsões

**ANTES de usar o NVIDIA® 3D Vision™ você deve fazer o „Teste de Visão do Usuário“, que é apresentado quando você liga seu 3D Vision pela primeira vez. Se você não enxergar a imagem em 3D durante o Teste de Visão do Usuário, INTERROMPA IMEDIATAMENTE O USO. O uso continuado pode causar complicações a saúde.**

Aviso de convulsão por fotossensibilidade - Algumas pessoas podem ter convulsões ou outras complicações quando expostas a determinadas imagens visuais, incluindo luzes intermitentes ou padrões que possam aparecer nos videogames. Se você ou algum parente tiver um histórico de convulsões ou epilepsia, consulte seu médico antes de usar o 3D Vision. Mesmo as pessoas que não tenham histórico de convulsões ou epilepsia podem ter um problema não diagnosticado que pode causar essas „convulsões epiléticas por fotossensibilidade“. Alguns dos sintomas podem ser os seguintes: **(1) tontura, (2) visão alterada, (3) movimentos involuntários dos olhos ou do rosto, (5) convulsões, (6) perda de consciência, (7) tordoamento, (8) desorientação, (9) náusea**

Se você sentir algum desses problemas, pare de usar o 3D Vision e consulte um médico. Os pais devem acompanhar os filhos e perguntar sobre os sintomas acima, pois crianças e adolescentes podem ser mais propensos a sentir esses sintomas do que os adultos.

Você pode reduzir o risco de ter uma convulsão epilética por fotossensibilidade se tomar as seguintes precauções:

- > Não jogue quando estiver sonolento, fatigado ou doente.
- > Não use o 3D Vision durante períodos prolongados de tempo.
- > Use o 3D Vision após reduzir a configuração de profundidade.
- > Use o 3D Vision com uma taxa de atualização de 100 Hz ou mais alta.

### **!** AVISO – Risco de incêndio ou lesões

Não fure, perfure, danifique, destrua ou faça modificações não autorizadas na bateria do 3D Vision (acompanha os óculos 3D Vision). Perfurar a bateria pode causar combustão ou incêndio e consequentes queimaduras ou lesões graves. Da mesma forma, não exponha a bateria a temperaturas extremas (calor ou frio). Se houver sinais de dano à bateria, pare imediatamente de usar o 3D Vision.

**Os óculos 3D Vision não têm grau, não são óculos de sol nem óculos de proteção. Não use os óculos como se fossem óculos comuns (por ex., para**

**dirigir, ler, se proteger contra a luz do sol ou ultravioleta, etc.), pois isso pode causar lesão.**

### **!** AVISO – Contém vidro

As lentes dos óculos 3D Vision contêm vidro. Use os óculos com cautela e guarde-os quando não estiverem em uso para evitar dano às lentes. Não use os óculos 3D Vision se houver algum sinal de dano ou rachadura nas lentes.

### **!** AVISO – Choque elétrico

O 3D Vision contém uma bateria e componentes eletrônicos. Você pode reduzir o risco de choque elétrico se tomar as seguintes precauções:

- > Não use o 3D Vision se houver fios expostos ou se os óculos ou os emissores estiverem danificados.
- > Não use o 3D Vision próximo à água - por exemplo, perto de uma banheira, piscina, etc.
- > Tome cuidado para não derramar líquidos sobre ou perto dos óculos ou do emissor do 3D Vision.

### **!** AVISO – Dispositivo laser

O 3D Vision contém um dispositivo laser Classe 1M. Não olhe diretamente para o laser produzido pelo emissor laser do 3D Vision. Para reduzir o risco de exposição à radiação laser, não tente desmontar nem modificar o 3D Vision. Recorra somente a prestadores de serviço autorizados para o conserto dos óculos e do emissor 3D Vision.







176-0137-000